

## La dernière rose

L'œuvre de Màrius Torres mérite largement d'être mieux connue et reconnue en France : il aimait spécialement ce pays et sa culture. Après la défaite des républicains en Espagne, la France accueille la famille du poète. Quant à lui, il appréciera surtout Baudelaire et le mouvement symboliste français (il mit en musique la « Chanson d'Automne » de Verlaine).

Ses poèmes font découvrir un artiste qui aime surtout la musique, l'harmonie et la suggestion pour exprimer en langue poétique, d'une manière contenue, ses sentiments et émotions. Au fur et à mesure que le temps passe, Màrius devient plus intimiste, plus lyrique : la poésie donne du sens à sa vie isolée par la maladie et par des circonstances politico-sociales adverses. Il s'interroge sur la beauté, la nuit, la mort et Dieu, la vie d'un homme dans ses traits essentiels... Esprit profondément délicat, il aborde ces sujets d'un point de vue universel : il gomme toute référence directe pour ne garder que ce qui l'unit au destin de tous ses frères humains...

Le public de langue française se fera ici, pour la première fois, une idée fidèle de ce grand poète catalan, qui parle directement au cœur humain de la vie et de la mort, du temps qui passe, des souvenirs qui restent, de l'amour impossible...

Il y a une ville, très loin d'ici, douce et secrète,  
Où les années de joie sont brèves comme une nuit ;  
Le soleil y est heureux, le vent est un poète,  
Et le brouillard est fidèle, tout comme mon esprit.

*MÀRIUS TORRES (Lleida 1910 - Puig d'Òlena 1942) naît au sein d'une famille catalane qui possède de fortes convictions libérales et républicaines. Fidèle au parcours professionnel de sa famille, il fait des études de médecine à Barcelone. Puis, il poursuit ses études de doctorat à Madrid et revient à Lleida pour y exercer la médecine. Mais sa maladie se déclare très tôt : c'est à la fin de 1935, que le diagnostic de tuberculose est prononcé ; il est alors admis dans le sanatorium de Puig d'Òlena. Il y passera le restant de son existence, jusqu'à sa mort, en 1942.*

**imac**  
institut municipal d'acció cultural

LA PAERIA  
  
Ajuntament de Lleida



ISBN : 978-2-296-05320-5  
12,50 €



454

La dernière rose

Màrius TORRES

Màrius TORRES

## La dernière rose

*Édition bilingue catalan / français*

Édition, introduction et traduction de  
Marta Giné et Norberto Gimelfarb

L'Harmattan